

- 面向商务日语专业
- 面向高职高专



标准商务日语系列丛书

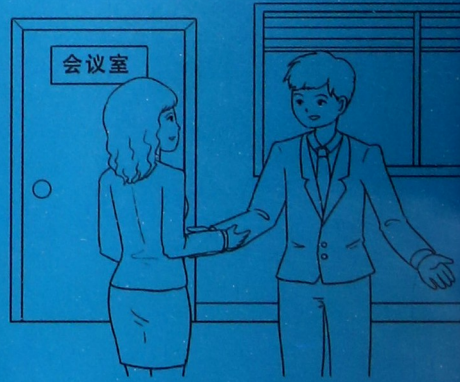
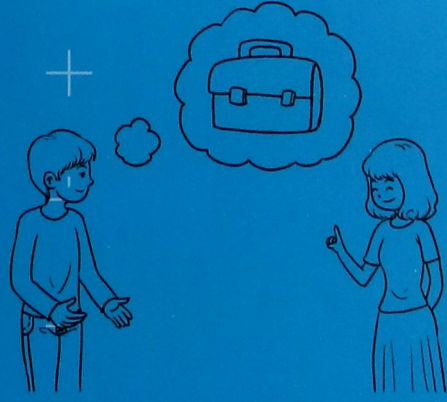
标准商务

標準ビジネス日本語ヒヤリング

日语听力

第四册

主编：宫伟 张英春 副主编：佟葳 张晨星 俞淼



外语教学与研究出版社

含MP3光盘一张

014036023 014036072

F7-43
13
V4

标准商务

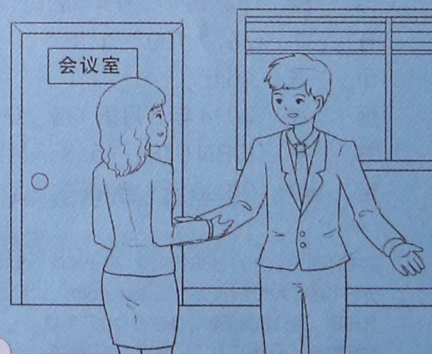
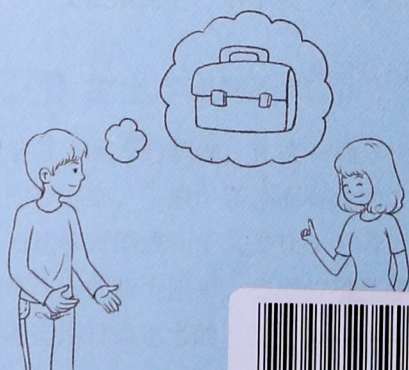
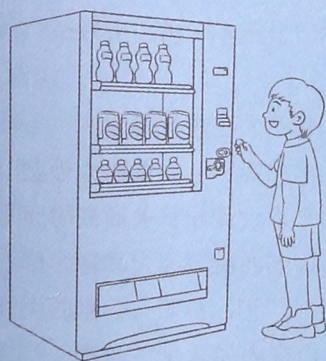
标准商务

標準ビジネス日本語ヒヤリング

日语听力

第四册

主编：宫伟 张英春 副主编：佟葳 张晨星 俞淼



北航

C1715605

外语教学与研究出版社
北京

图书在版编目 (CIP) 数据

标准商务日语听力. 第4册 / 宫伟, 张英春主编. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2014.2

(标准商务日语系列丛书)

ISBN 978-7-5135-4150-3

I. ①标… II. ①宫… ②张… III. ①商务—日语—听说教学—高等学校—教材 IV. ①H369.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 033972 号

出 版 人 蔡剑峰
责任编辑 张俏岩
装帧设计 李双双
出版发行 外语教学与研究出版社
社 址 北京市西三环北路 19 号 (100089)
网 址 <http://www.fltrp.com>
印 刷 北京京师印务有限公司
开 本 787×1092 1/16
印 张 16.5
版 次 2014 年 3 月第 1 版 2014 年 3 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5135-4150-3
定 价 36.00 元 (含 MP3 光盘一张)

购书咨询: (010) 88819929 电子邮箱: club@fltrp.com

外研书店: <http://www.fltrpstore.com>

凡印刷、装订质量问题, 请联系我社印制部

联系电话: (010) 61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com

凡侵权、盗版书籍线索, 请联系我社法律事务部

举报电话: (010) 88817519 电子邮箱: banquan@fltrp.com

法律顾问: 立方律师事务所 刘旭东律师

中咨律师事务所 殷 斌律师

物料号: 241500001

近年来,随着我国改革开放的力度进一步加大,中日之间的经济往来日益频繁。伴随着经济全球化的不断发展,中国以及欧美国家的一些企业因为业务关系,对日语人才的需求也在不断地增长。经济社会的不断发展需要大批精通日语、熟悉日本文化和日本商务习惯的人才。但令人遗憾的是,目前商务日语教育却远远没有跟上时代的步伐。在全国范围内,商务日语方面的听力教材更是为数不多。这样的局面给商务日语听力教学带来了极大的不便。为了改变这一现状,本着给大学商务日语专业学生和社会上的自学者提供一套理想的商务日语听力教材的目的,大连外国语学院从事日语听力教学和研究的一线资深教师,根据多年的教学和编写教材的经验,编写了《标准商务日语听力》(共四册)系列教材。

《标准商务日语听力 第四册》教材是在《标准商务日语听力第一、二、三册》的基础上,针对大学商务日语专业二年级下学期的学生及社会上的日语中级学习者编写的。从结构设置到内容难易程度等方面都充分考虑到了学习者的认知规律,以及日本商务文化和商务活动的特点。教材突出复合与应用,在语言技能、商务实务技能和跨文化交际技能三个方面形成了立体交叉的三维能力培养模式。教材在选材上体现了“全球化”与“本土化”相结合的编写思想,充分体现了商务日语“跨文化交际”的特点。

本册教材内容为各种场合下地道的商务会话,内容新颖,结构紧凑,连贯性强,能极大地激发学习者的学习兴趣,让学习者掌握不同商务场景下的日语表达形式,从而提高商务日语听力水平。本教材在注重培养学习者听解能力的同时,也很重视对学习者解释说明事物的能力,以及发现问题、解决问题(我们将其称为“思考”)能力的培养,即将“听”“说”“思考”三者有效地结合在了一起。

本教材每课的内容由「事前準備」「聞き取り練習 1」「聞き取り練習 2」「重要表現」「文型・文法解説」「単語表」六大部分构成。

事前準備 提出本课的新单词

新单词的学习是听力的基础,在这一部分我们突破了目前国内教材直接给出单词读法与意思的固有框架,采取了新颖而有效的方式,即用最简单的日语短语或句子来解释新单词,而这些短语或句子又是让学习者以听录音填空的方式完成的。这种方式不仅能够提高学习者的听力水平,也能够提高学习者用日语解释说明事物的能力,有利于培养学习者运用日语思考的习惯。

聞き取り練習 1 听录音做练习 1

对中级学习者来说,反复进行听力练习仍是提高听力水平的重要手段。本教材在这方面做了较大的创新,同时也非常注重学习者自主学习能力的培养。在「聞き取り練習 1」部分,学习者需要在听录音的基础上回答 3~4 个问题,这些问题是由简入难、循序渐进的。最后,还让学习者自己总结出重要的日语表达形式,具有一定的挑战性。

聞き取り練習 2 听录音做练习 2

这部分的内容相对于「聞き取り練習 1」来说难度有所增加,但是会再次出现「聞き取り練習 1」中学习者自己总结出来的重要的日语表达形式,学习者从中会感受到一定的成就感,能够极大地激发学习者的学习兴趣。

重要表現 提取本课出现的重要的表达形式

通过「聞き取り練習 1」和「聞き取り練習 2」的大量练习,学习者总结并运用了一部分日语表达形式。在这一部分我们将汇总课文中出现的重要的日语表达形式,学习者可以和自己总结出来的内容进行对比,发现其中的差异,从而强化对正确的表达形式的理解和记忆,这也有助于听力水平的提高。

文型・文法解説 提取本课出现的句型和语法重点

这一部分对「聞き取り練習 1」和「聞き取り練習 2」中出现的相关句型和语法现象进行解释说明,并给出了具有代表性的例句。带着疑问、有目的地听,可以让学习者始终以“听”为主,在听的过程中解决问题。由此可以培养学习者自己发现问题、解决问题的能力。

另外,为了进一步提高学习者通过商务日语考试的能力,本教材每册设有四个单元(每四课为一个单元)的综合练习,以期与广受社会认可的 J.TEST、标准商务日语考试等商务日语考试接轨,方便学习者进行自我检测,增强应试能力。为了排除书面文字对学习者听力的干扰,单元练习主要以图表形式的题目为主,让学习者通过一边听录音一边看图表的形式来选择正确答案。而且现在社会上的商务日语考试也以图表形式的题目居多,通过课文内容的学习、单元练习的检测,会大大增强学习者的应试能力。

本教材在编写的过程中,参考了大量国内外出版的有关材料,也采纳了很多专家、学者的建议。外研社对本书的出版也给予了大力协助,在此一并表示衷心的感谢。

编者

目 录

第 一 課	1
第 二 課	11
第 三 課	21
第 四 課	31
綜合練習一	39
第 五 課	45
第 六 課	55
第 七 課	65
第 八 課	75
綜合練習二	85
第 九 課	89
第 十 課	99
第 十 一 課	107
第 十 二 課	117
綜合練習三	125
第 十 三 課	129
第 十 四 課	141
第 十 五 課	151
第 十 六 課	163
綜合練習四	174

第一課

もしお時間がありましたら、おいでいただけませんか。
——誘う



仕事の後や休みの日に、友達と出かけることが多いですか。自分から誘うことができますか。友達との付き合いは人間関係に大きな影響を与えることは言うまでもありません。相手の意向や都合を聞きながら誘うことや、待ち合わせ時間や場所を確かめながら話を進めることが大事だと思われます。ここでは、このような誘い方を取り上げます。

事前準備

録音を聞きながら、下線部に内容を補って、新しい言葉を覚えなさい。

- | | |
|-------------------------------|-------|
| 1 その時より前に別の人とした_____ | 先約 |
| 2 _____こと。親しくなること。また、その人。知り合い | 近付き |
| 3 気持ちを_____に表したもの | 印 |
| 4 ホテルなどで_____を入ったところにある広い部屋 | ロビー |
| 5 日本_____サッカー連合の通称 | Jリーグ |
| 6 各種の_____を行うための施設 | 競技場 |
| 7 場所と時間を決めておき、そこで_____ようにすること | 待ち合わせ |
| 8 客の切符などの検査を行う_____ | 改札口 |
| 9 _____する | 設ける |
| 10 _____を失う | 損する |

- | | | |
|----|------------------------|-----|
| 11 | いつも品物を買ってくれる_____ | 得意先 |
| 12 | 展覧会・展示会などに_____などを出すこと | 出品 |
| 13 | 取引に関する_____ | 商談 |
| 14 | 世間での_____ | 評判 |
| 15 | _____などがよく買われる | 売れる |



聞き取り練習 1

問題 1 録音を聞いて、下記の質問に答えなさい。

会話 1

山田さんはどうして誘いを断ったのですか。

- デートがあるから。
- 仕事があるから。
- 友達の誕生日パーティーに行くから。
- 同僚と酒を飲みに行くから。

会話 2

二人はどこで待ち合わせしますか。

- 1 階の会議室
- 1 階のロビー
- 2 階の会議室
- 2 階のロビー

会話 3

①会話の内容と合っているのはどれですか。

- a. スミスさんは国立競技場に行ったことがあります。
- b. スミスさんは国立競技場に行ったことはありません。
- c. スミスさんはすぐ国立競技場へ行きます。
- d. スミスさんはすぐ銀座駅へ行きます。

②試合は何時からですか。

- a. 12時半
- b. 1時
- c. 1時半
- d. 2時

③二人はこれから何をしますか。

- a. 国立競技場へ行きます。
- b. 銀座へ行きます。
- c. 食事をします。
- d. 切符を買います。

会話 4

①二人はどこで食事をすることにしましたか。

- a. 定食屋
- b. 食堂
- c. 料理屋
- d. バー

②会話の内容と合っていないのはどれですか。

- a. 定食屋でサラダバーを設けました。
- b. 藤原さんは野菜不足になりがちです。
- c. 藤原さんは健康管理を気にしているのです。
- d. 食堂のおかずはおいしいです。

会話 5

男の人は井上さんにどんなことをしてほしいのですか。

- a. パーティーを開いてほしい。
- b. パーティーに出席してほしい。
- c. 得意なことをしてほしい。
- d. 得意先を回ってほしい。

問題 II もう一度録音を聞いて、次の質問の答えを書いてください。

会話 1

男の人が山田さんを誘ってどんなことをしようと思いますか。

会話 2

男の人は誘いを受けたのですか。

会話 3

二人はどこで待ち合わせしますか。

会話 4

藤原さんのお母さんはいつも何を言っていますか。

会話 5

井上さんはこれからどんなことをしますか。

問題Ⅲ

もう一度録音を聞いて、どのような表現を使って誘ったのか、書いてください。

会話 1

会話 2

会話 3

会話 4

会話 5



聞き取り練習 2

問題Ⅰ

会話 1 の内容を聞いて、質問に答えてください。

1. 今回の展覧会はいつからですか。

- a. 7月4日
- b. 7月8日
- c. 8月4日
- d. 8月8日

2. この会話について正しい説明はどれですか。

- a. 今回の展覧会では、貿易商談も行われます。
- b. 今回の展覧会では、日本の 30 社の企業が出品します。
- c. 北京商事は展覧会の出席を断ったのです。
- d. 日本貿易振興会の王さんからの電話です。

問題 II 会話 1 の内容をもう一度聞いて _____ に書き入れてください。

王 : はい、北京商事営業課の王と申します。

小泉 : 日本貿易振興会北京事務所の小泉です。いつもお① _____ になっております。

王 : こちらこそ、いつもお世話になっております。

小泉 : 私どもが8月8日より北京展覧中心で2011年日本関西工業展覧会を② _____。

今回の展覧会では、日本の50社の企業が出品し、展示・実演・技術説明会などとともに、③ _____。もしご都合がよろしければ、ご出席いただきたいんですが。

王 : ④ _____ 出席いたします。

小泉 : ありがとうございます。ご質問などありましたら⑤ _____。では、失礼いたします。

王 : 失礼いたします。

問題 III 会話 2 の内容を聞いて、質問に答えてください。1. 誰からの電話ですか。

- a. 大阪商事営業課の山田さんから。
- b. 大阪商事営業課の渡辺さんから。
- c. 青山株式会社の山田さんから。
- d. 青山株式会社の渡辺さんから。

2. 渡辺さんは何のために電話したのですか。

- a. 送った商品を売るために電話した。
- b. 商品の評判を聞くために電話した。
- c. 山田さんを誘って食事に行くために電話した。
- d. これからいいものを作っていくために電話した。

3. 二人はいつ四川料理を食べに行きますか。

- a. 今週の水曜日
- b. 来週の水曜日
- c. 今週の木曜日
- d. 来週の木曜日

問題Ⅳ 会話 2 の内容をもう一度聞いて _____ に書き入れてください。

山田：はい、大阪商事営業課、山田でございます。

渡辺：いつもお世話になっております。青山株式会社の渡辺です。

山田：あ、渡辺さん。こちらこそ、お世話になっております。① _____、送っていただいた商品はとても② _____ですよ。おかげさまで、よく売れています。

渡辺：そうですか。それはよかったです。これからもいいものを作っていきますので、よろしく願います。ところで、山田さん、今週の水曜日の夜なんですが、③ _____。

山田：今週の水曜日ですか。

渡辺：ええ。

山田：申し訳ないですが、その日はちょっと④ _____んですよ。

渡辺：そうなんですか。それは残念ですね。

山田：⑤ _____の木曜日だったら、⑥ _____なんですけど。

渡辺：じゃあ、木曜日でよろしいですか。

山田：ええ、いいですよ。

渡辺：よかった。うれしいなあ。⑦ _____、辛いものがお好きですか。

山田：ええ、辛いものは大好きです。どこかい店、⑧_____。

渡辺：⑨_____四川料理の店を知っているんですよ。その店はとてもおいしいですよ。

山田：へえ、ぜひ行ってみたい。

重要表現 ★★★★★

- ① その辺で一杯やろうか。
- ② ぜひお供させていただきたいのですが、あいにく今日はもう先約がありましたので。
- ③ お近付きの印に、今夜おつきあい願えませんか。
- ④ 喜んでご一緒させていただきます。
- ⑤ 一緒にどうかと思って…。
- ⑥ どこかで待ち合わせしようか。
- ⑦ じゃ、日曜日楽しみにしています。
- ⑧ 鈴木さん、これから食事でも一緒にどうですか。
- ⑨ もしお時間がありましたら、おいでいただけませんか。
- ⑩ でも、今回は失礼します。
- ⑪ また次の機会にお願いします。
- ⑫ せっかく誘っていただいて、申し訳ございません。
- ⑬ もしご都合がよろしければ、ご出席いただきたいんですが。
- ⑭ 喜んで出席いたします。

★★



文型・文法解説

1. 「実は今日友達の誕生日パーティーに行くことになっております」中的「～ことになっておる/ている」表示按照某种习惯、制度约定俗成的事，或预先计划好的事。相当于汉语中的“决定……”“规定……”“预定……”。接在动词原形之后。
 - 新聞は貸出しできないことになっていますから資料室で見てください。/规定报纸不外借，所以请在资料室里阅览。
 - 今日は木村さんと2時に会うことになっている。/定下来与木村2点钟见面。
2. 「ぜひお供させていただきますのですが、あいにく今日はもう先約がありましたので。」中的「～（さ）させていただきますのですが」的意思和「～（さ）せていただけませんか」基本相同，也表示请求对方能同意自己做某事，但这个说法给对方留有思考的余地。而「～（さ）せていただけませんか」的语气虽然客气，但这种请求比较直接，相当于汉语中的“想请您允许我……”，接在动词未然形之后。
 - お忙しいところすみません。明日休ませていただきたいんですが。/您这么忙还来打扰您，真抱歉。想请您允许我明天休息一天，您看可以吗？
 - 先生のご本を拝読させていただきますが、よろしいでしょうか。/想请您允许我拜读您的大作，您看可以吗？

単語表



先約①	【せんやく】	【名】	先约好的事
近付き①	【ちかづき】	【名】	熟识, 相识, 熟人
印①	【しるし】	【名】	记号, 标记; 信号, 象征
ロビー①		【名】	前厅, 门厅; 接待室, 会客室
Jリーグ③	【ジェーリーグ】	【名】	日本职业足球联盟
競技場①	【きょうぎじょう】	【名】	体育场, 竞技场
待ち合わせ①	【まちあわせ】	【名】	等候; 约会, 会面
改札口④	【かいさつぐち】	【名】	检票口
設ける③	【もうける】	【他下一】	设置, 设立; 制定
損する①	【そんする】	【他サ】	损失, 亏损
得意先①	【とくいさき】	【名】	老客户, 老顾客, 交易对象
出品①	【しゅっぴん】	【名・他サ】	展出作品; 展出产品; 展销
商談①	【しょうだん】	【名】	商业谈判, 贸易谈判
評判①	【ひょうばん】	【名・形動】	评论, 评价; 批评; 名声, 名气
売れる①	【うれる】	【自下一】	畅销, 好卖; 知名, 成名

第二課

そう言っただけだと、本当に励みになります。
——励ます・褒める



人を動かす褒め方、励まし方はリーダーとしてのポイントの一つだと言えます。また社内、または会社間では、励まし方、褒め方に心掛ければ今以上に人間関係やビジネスがスムーズに運べます。さらにその励ます一言、褒める一言があるかないかで、互いの信頼関係は大きく左右されます。

事前準備

録音を聞きながら、下線部に内容を補って、新しい言葉を覚えなさい。

- | | |
|-------------------------------|------|
| ① 多くの_____をもつこと | 多機能 |
| ② できあがりの_____、また、できあがりのよいこと | 出来栄え |
| ③ 立派な_____に深く感じることに | 感心 |
| ④ _____をつけるべきところ、また_____するところ | 打ち所 |
| ⑤ コンピューターで、_____を入れること | 入力 |
| ⑥ いくつかに折って_____すること | 折畳む |
| ⑦ 一番_____こと | 最適 |
| ⑧ 人生の中で、成熟した_____ | 熟年層 |
| ⑨ 実際に_____こと | 実用性 |
| ⑩ 商品などの_____の値段 | 単価 |
| ⑪ こちらへ送ってくること、またこちらへ_____こと | 寄越す |